



## Donatello Colomba

53 Via Asse, Ventimiglia, (IM), 18039, Italy

• Email: [dbcolumba@gmail.com](mailto:dbcolumba@gmail.com) • Phone: IT +39 3922004164

### PROFESSIONAL EXPERIENCE:

- [Tradupla](#), [Jonckers](#), [Janus](#), [Bridgehead Media](#), [ATS-World](#) - Freelance translator **April 2017 – Present**  
·Translations, localization of websites, apps and video-games; game testing, post-editing; interpreting
- [Centro di Solidarietà "L'Ancora"](#) – Sanremo, Italy **January 2017 – March 2017**  
·Legal translations, court interpreting
- [IDC/Games](#) - Madrid, Spain **May 2015 – November 2016 (from April 2017 – present as a freelance)**  
·Translator and community manager. Complete localization and quality assurance
- [Externateam](#) - Madrid, Spain **March 2015**  
·Host at the EAU (European Association of Urology) medical congress
- [Rumbo](#) - Madrid, Spain **September 2014 – December 2014**  
·Customer service agent. Cruise department, Italian, French and Spanish market
- [Hotel Saint Gothard](#) - Nice, France **September 2013 – April 2014**  
·Receptionist. Check guests in and out, night audit
- [Western University](#) - London (ON), Canada **September 2012 – April 2013**  
·Assistant teacher. Teaching Italian to Undergraduate Classes.  
·Supervisor of the Italian Conversation Club
- [Playitusa.com](#) - Italy **October 2010 - Present**  
·Sport journalist. Match analyses, recaps and previews of the NHL

### EDUCATION:

- May 2014 – M.A. in Translation: Specialization in English, Spanish - Université de Nice Sophia-Antipolis (France)
- May 2013 - Bachelor of Arts in Languages and International Business: Specialized in English, Spanish, French and Russian - Université de Nice Sophia- Antipolis (France) and Western University (Canada)
- June 2010 - High School Diploma at Classical Lyceum (Italy)
- May 2010 - Diplôme d'études en langue française (DELFI), French Consulate, Ventimiglia, (Italy)

**LANGUAGES :** •Italian: mother tongue •English: fluent •French: fluent •Spanish: fluent  
•Russian: conversational